

\$4.95

REVISTA

# DESCUBRE

PARA LÍDERES QUE BUSCAN UNA RENOVACIÓN BÍBLICA

2013 



## RICK WARREN

Permanecer en la Palabra

## RESPONDIENDO AL LLAMADO

El Cardenal Dolan comparte su amor por Jesús

## OBISPO T.D. JAKES

Amar la Palabra es vivirla



ENCUENTRE LA LLAVE PARA LA VIDA ETERNA

# ¿INFLUYE LA BIBLIA EN LA VIDA DE LOS HISPANOS?

UN NUEVO ESTUDIO REVELA SU ROL

# ¿TE HAS COMUNICADO CON DIOS ÚLTIMAMENTE?

Tal vez estás preocupado sobre el futuro de tus hijos. Quizás tienes problemas financieros o estrés laboral. Si no sabes dónde encontrar respuestas a tus problemas diarios, conéctate con Dios. Él te dará las respuestas que estás buscando. ¡Descubre la voz de Dios en su Palabra!

**DESCUBRE  
LA BIBLIA**  
DescubreLaBiblia.com



## CONTENIDO // REVISTA DESCUBRE AÑO 2013



### “ PARA RECORDAR ”

“Una cosmovisión bíblica sobre la familia creará una barrera contra muchas de las enfermedades sociales que diluyen la importancia y el valor de una institución ordenada por Dios.”

:: Rev. Samuel Rodríguez

“Mi objetivo durante los próximos diez años es invertir en educar a la futura generación de líderes cristianos. Para ello, adapté mi iglesia a la comunidad que Dios puso delante de mí para servir y, cuyo grupo creciente es —sin lugar a dudas— el latino.”

:: Rick Warren

“Las palabras inspiradas de la Biblia nos dan fuerzas en momentos de dificultades y nos guían para vivir una vida buena y santa.”

:: Sean Patrick Cardenal O'Malley

### SECCIONES

#### 5 PARA SU ALMA

La Biblia, la llave para alcanzar la vida eterna

#### 19 RECURSOS

Recomendaciones para la lectura de la Biblia

#### 26 PARA SU IGLESIA

Seminarios de actualización ministerial para líderes

# 14

## ¿INFLUYE LA BIBLIA EN LA VIDA DE LOS HISPANOS?

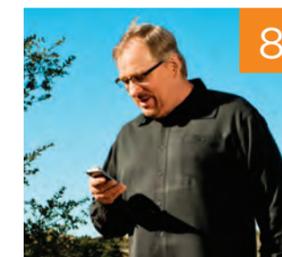
Un nuevo estudio titulado *Hispanos americanos: fe, valores y prioridades* revela las percepciones de las Escrituras en las vidas de los latinos.

### ARTÍCULOS



#### 6 RESPONDIENDO AL LLAMADO

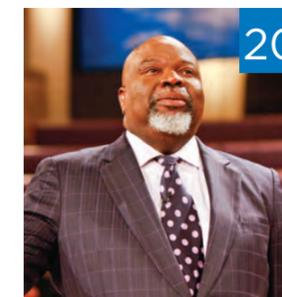
Timothy Michael Cardenal Dolan comparte su amor por Cristo y las Escrituras.



8

#### PERMANECER EN LA PALABRA

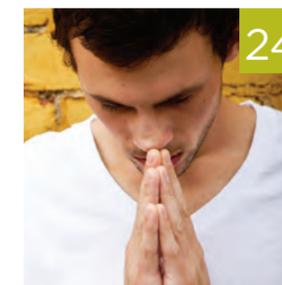
Rick Warren, quien tiene una profunda pasión por la Palabra de Dios, habla de la esperanza contenida en su mensaje.



20

#### AMAR LA PALABRA ES VIVIRLA

El gran amor de este hombre revela el corazón y alma de la interacción bíblica.



24

#### EL APASIONANTE MUNDO DE LA LECTIO DIVINA

*Lectio Divina*, un antiguo método de oración con la Sagrada Escritura, acerca a los creyentes al corazón de Dios.

## EDITORIAL

### EDITOR EJECUTIVO

:: Rev. Dr. Emilio A. Reyes

### GERENTE EDITORIAL

:: Florencia Ledesma

### COLABORADORES

:: Maria Wolf

:: Geof Morin

:: Dr. Héctor A. Chiesa

:: Joel Ceballos

:: Dr. Clint Jenkins

:: Juan Terranova

:: Mario J. Paredes

:: Dr. Samuel Pagán

## CONSEJEROS EDITORIALES

:: Enid M. Almanzar

:: Karina Lucero

## PRODUCCIÓN Y DISEÑO GRÁFICO

### DIRECTOR DE ARTE

:: Andrew Hood

### EDITOR DE FOTOGRAFÍA

:: Ben Leaman

### GERENTE DE DISEÑO

:: Caleb Komorowski

### GERENTE DE SERVICIOS CREATIVOS

:: Rebecca Richman

### DISEÑO

:: John Coté / JC Creative Services

### PRODUCCIÓN

:: Caitlin Hardie

### TRANSCREACIÓN

:: Florencia Ledesma

La revista *Descubre*™ es publicada por American Bible Society, cuya misión es hacer que la Biblia esté disponible a cada persona en un lenguaje y formato que todos puedan entender y a un precio que puedan pagar para que experimenten su mensaje transformador.

Se autoriza la reimpresión parcial o total de los artículos contenidos en este número, en tanto se haga mención de la fuente.

## DESCUBRE LA BIBLIA™

Todos los derechos reservados  
© American Bible Society, 2013

 AMERICAN BIBLE SOCIETY

# Las Escrituras a su alcance

Estimados amigos:

Nuestra nación está cambiando y abriéndose, como nunca antes, a las nuevas oportunidades que tenemos al alcance.

Hoy, más del 20% de la población dentro de nuestras fronteras habla un idioma diferente al inglés en sus casas. Ahora, aquí, en las propias ciudades y comunidades, se nos presenta una increíble invitación para



ver al evangelio transformar vidas de maneras vibrantes y poderosas. Pero sólo si hacemos nuestra parte y seguimos adelante promoviendo la Palabra de Dios como centro de nuestras esperanzas.

Es por eso que me entusiasma tanto invitarlos a que usen el material que aquí presentamos para el beneficio de su ministerio.

Esta revista es sólo una parte de nuestra iniciativa nacional *Descubre la Biblia*™, lanzada por American Bible Society. A través de la oración, y trabajando mano a mano con líderes a lo largo y ancho de este gran país,

deseamos ver una interacción con la Biblia que produzca un cambio que comience en nuestras iglesias y se extienda al resto de la nación.

En estas páginas podrán encontrar tanto recursos, como inspiración y desafío. En este primer número, hallarán historias de líderes como T.D Jakes, Rick Warren y el Cardenal Dolan, quienes han usado las Escrituras como guía para su crecimiento espiritual personal así como para el crecimiento y vitalidad de sus ministerios. También encontrarán herramientas prácticas y sencillas de usar para que puedan no solamente comenzar un creciente compromiso con la Biblia, sino también un crecimiento espiritual en sus propias iglesias.

Desde los primeros trabajos de American Bible Society, comenzados hace casi 200 años, a los recursos más nuevos del movimiento *Descubre la Biblia*™, nuestro anhelo es darles lo que ustedes necesitan para fortalecer el corazón de sus comunidades.

El mundo ha llegado aquí y está en nuestras puertas esperando. Vamos a ver qué podemos descubrir juntos.

En Cristo,

S. Douglas Birdsall  
Presidente de American Bible Society

# La Biblia, la llave para alcanzar la vida eterna

:: POR REV. DR. EMILIO A. REYES\*

PARA SU ALMA

# D

e todos los libros que la humanidad ha conocido, ninguno ha ejercido tanta influencia como la Biblia. Es valiosa porque les dice al hombre y a la mujer cómo agradar a Dios. Innumerables son las bendiciones que se obtienen al leer la Biblia diariamente. Incalculables testimonios y estudios revelan el poder de las Escrituras para cambiar nuestra vida de un modo favorable, vivir más satisfechos y contentos ante la situación en la que nos encontremos y para reducir el mal comportamiento, como la adicción al juego y el adulterio.

“¿Está usted usando su llave? Nunca olvide que este libro le apartará a usted del pecado o el pecado le apartará a usted de este libro.”

La Biblia tiene muchos mensajes gloriosos. Uno de esos mensajes es la vida eterna. Pero, ¿qué es la vida eterna? Es la vida de Dios revelada en Jesucristo e impartida a cada creyente por medio del nuevo nacimiento efectuado por el Espíritu Santo. La Biblia nos enseña las condiciones para recibir la vida eterna: tenemos que renunciar al mundo, poner nuestra fe en Cristo, ofrecer servicio espiritual, ser abnegados, conocer a Dios, y sembrar para el futuro.

¿Por qué decimos que la Biblia es la llave? La palabra “llave” viene del latín “clavis”, que es un instrumento para abrir o cerrar una cerradura. En forma figurada, la llave es una clave o solución. Es una cosa que permite conseguir otra, o apoderarse de ella. Una llave es símbolo de poder y autoridad.

Hasta que una persona no acepte que la Biblia es la Palabra de Dios, no puede aceptar el mensaje de él para su vida. La Escritura es la llave porque a través de ella podemos alcanzar el conocimiento de Jesucristo. Es la llave porque hace al hombre sabio para la salvación por la fe, que es en Cristo Jesús (2 Timoteo 3.15).

Es la llave porque imparte fe. “Así que la fe es por el oír, y el oír, por la Palabra de Dios (Romanos 10.17). La Biblia es la llave, porque es el “espejo” en el cual podemos mirarnos y ver cómo andamos, si todavía estamos en el camino que conduce a la vida eterna (Santiago 1.23-25). La Biblia es la llave, porque nos dice que Cristo es el dispensador de la gracia. La Biblia es la llave, porque es el mapa que nos señala el camino al Padre, el cual es Jesucristo. La Biblia es la llave, porque da testimonio de Cristo y su tema central es Cristo.

Muchos hoy en día tienen la llave pero no la usan correctamente. Escudriñan las Escrituras porque piensan que ellas les darán vida eterna y, sin embargo, aunque las Escrituras señalan a Cristo, no desean acerca a él para que les dé vida eterna. Otros, tienen la Biblia en la cabeza, en el bolsillo, pero necesitan tenerla en el corazón. La llave para alcanzar la vida eterna es la Biblia y la llave para entender la Biblia es Jesucristo.

¿Está usted usando su llave? Nunca olvide que este libro le apartará a usted del pecado o el pecado le apartará a usted de este libro. Usted elije.

\*Rev. Dr. Emilio A. Reyes es  
Director ejecutivo de la unidad  
de Ministerios Multilingües de  
American Bible Society.

# RESPONDIENDO AL LLAMADO

## EL CARDENAL DOLAN COMPARTE SU AMOR POR JESÚS A TRAVÉS DE LAS SAGRADAS ESCRITURAS

:: POR MARIA WOLF\*

**T**imothy Michael Dolan es un hombre muy alto, con presencia física. Cuando camina, sus vestimentas negras se balancean, y una faja escarlata y un solideo rojo proclaman su dignidad como cardenal de la Iglesia Católica.

Poseedor de una aguda inteligencia, el cardenal —además de ser conocido por su sociabilidad y carisma— tiene una serie de títulos y premios académicos añadidos a su nombre, incluyendo un doctorado en Historia de la iglesia en los Estados Unidos. También es el presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos y el 10° Arzobispo de Nueva York, sede de 2,5 millones de católicos.

Teológicamente conservador, es autor de ocho libros, incluyendo *Hacedores de la Palabra* y *Llamados a ser santos* (disponibles sólo en inglés). En febrero de 2012 fue elevado al prestigioso Colegio de Cardenales y en abril del mismo año fue mencionado como una de las 100 personas más influyentes del mundo en la lista de la revista *Time*.



FOTO POR BEN LEAMAN

Su amor por Cristo es evidente, y habla de Jesús con una pasión y devoción que son innegables. El cardenal comparte la historia del periodista de la revista *Time* que lo entrevistó para la lista de los 100 principales.

Cuando el periodista le preguntó al Cardenal Dolan sobre la persona más influyente en su vida, él respondió simplemente: “Jesucristo”. El periodista se detuvo por un segundo, el arzobispo de Nueva York comenta, y entonces clarificó al decir: “Perdón, lo confundí. Debí ser más específico. La persona tiene que estar viva”. Y dijo: “La misma respuesta. Jesucristo es el

Sagradas Escrituras, enfatiza, son la base para cada aspecto de la vida de un católico —desde la celebración de la misa al rezo del rosario, la lectura de la Liturgia de las horas y los sacramentos.

El cardenal busca contradecir las suposiciones de que la Biblia no es tomada en cuenta entre los católicos. “La percepción es que la Iglesia Católica está tan inmersa en lo ritual, la tradición, la liturgia, la doctrina y el dogma que la Palabra de Dios está en un segundo lugar”, dice el cardenal. “Pero la fe católica destila la Biblia en todo lo que hace. Somos un pueblo centrado en la Palabra de Dios”.

resurgiendo en las iglesias del país, así como la Liturgia de las horas.

Al preguntarle sobre su versículo preferido, el Cardenal Dolan rápidamente responde: “Señor, ¿a quién podemos ir?” Juan 6.68(a) (*DHH*). Eligió este versículo de la Escritura por su lema episcopal y explica porqué esta cita de San Pedro es tan significativa para él.

“Muchos de los discípulos se alejaron de Jesús debido a que sus enseñanzas eran demasiado difíciles de seguir”, explica el cardenal. “¿Cuántas veces hemos querido alejarnos de él? ¿Con qué frecuencia pensamos que sabíamos más que nadie?”

“ El cardenal dice que las Escrituras son la puerta de entrada a Jesús porque, a través de la Palabra escrita, uno obtiene conocimiento de él” :: *Cardenal Dolan*

mismo ayer, hoy y mañana”.

El Cardenal Dolan nos habló sobre su amor por Jesús y el poder de las Escrituras para abrir los corazones a él. Dijo al respecto: “Jesús es la Palabra de Dios encarnada y para mí, la Palabra de Dios es todo porque Jesucristo es todo”, dice. “Él es el alfa y la omega, el principio y el fin, el ser de todo y el fin de todo, mi redentor, mi Salvador, mi Señor, mi mejor amigo”.

El cardenal dice que las Escrituras son la puerta de entrada a Jesús porque, a través de la Palabra escrita, uno obtiene conocimiento de él. Enfatizando este punto, cita a San Jerónimo: “Desconocer las Escrituras es desconocer a Cristo”.

Siendo un muchacho, el Cardenal Dolan aprendió sobre Jesús y su práctica de la fe católica a través de la Biblia. Las

Destacando esta afirmación está la *Verbum Domini* del Papa Benedicto XVI, una exhortación postsinodal, publicada en noviembre de 2010 que dice que la Palabra de Dios es central para la vida y la misión de la Iglesia Católica. Debido a la *Verbum Domini* y al Vaticano II, “hay una renovada primacía de la importancia de la Sagrada Biblia en la Iglesia”, dice el Cardenal Dolan.

La mayoría de los católicos no son tan competentes en su nivel de la estructura de la Biblia como lo son los cristianos de otras tradiciones de fe, admite el cardenal. “Necesitamos trabajar en esto”.

Sin embargo, las parroquias están experimentando un renacer del interés en los estudios bíblicos, continúa. La práctica de la *Lectio Divina*, un antiguo método de oración con las Escrituras, también está

Pero al final, ¿a quién otro podemos ir sino a él?”

Cada mañana, el Cardenal Dolan medita en las palabras de San Pedro —lo que él llama aquellas “oraciones hermosas”. Las comparte en el libro que escribió: *¿A quién iremos? Lecciones del apóstol Pedro* (disponible en inglés), en el que reconoce la heroica valentía que se necesita hoy para ser un cristiano y seguir a Dios.

“Nuestro llamado es buscar, encontrar y servir a Dios”, dice el cardenal en su libro. Eso se logra a través de la puerta de entrada a Jesús: las Escrituras.

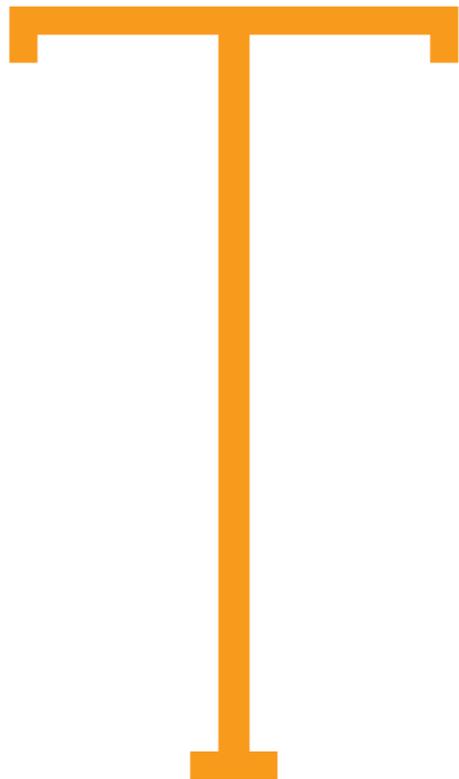
Este es un llamado que cada cristiano se encuentra calificado para responder.

\*Artículo original escrito en inglés por **Maria Wolf** para *Uncover* —una publicación trimestral de *American Bible Society*— y editado por *Florencia Ledesma* para la revista *Descubre*. *Wolf* es gerente editorial de *Uncover*.

# PERMANECER EN LA PALABRA

**RICK WARREN, QUIEN TIENE UNA PROFUNDA PASIÓN POR LA PALABRA DE DIOS, HABLA DE LA ESPERANZA CONTENIDA EN SU MENSAJE.**

*:: POR GEOFF MORIN\**



todo el mundo conoce a Rick Warren. Es el autor de *Una vida con propósito* —uno de los libros más vendidos en los Estados Unidos—; el hombre de confianza de líderes mundiales y el fundador de Saddleback, una de las iglesias más influyentes de este país, a la cual asisten más de 30,000 miembros.

Hoy, este pastor de cuarta generación, continúa haciendo lo que hace mejor: hablar de la esperanza contenida en la Biblia. Este no es un territorio desconocido para este predicador que tiene una profunda pasión por la Palabra de Dios, y a quien la cadena CNN llamó “el pastor de los Estados Unidos”.

### \$100 por mes

Warren se sintió llamado a su vocación siendo un estudiante de 19 años en la *California Baptist University* en Riverside. Su comienzo fue modesto. En efecto, no había mucho cuando él y su esposa, Kay, decidieron gastar el dinero que no tenían para comprar una máquina de escribir que costaba \$1,200.

“Era muy pobre”, dice Warren en nuestra entrevista con él. “Mi esposa y yo estábamos recién casados”. Es por ello que les tomó más de un año cancelar la deuda contraída para pagar la máquina de escribir, a razón de \$100 por mes. Pero el sacrificio y la inversión valieron la pena.

Warren utilizó dicha máquina para escribir su primer libro titulado *Métodos de estudio bíblico personal*, un manual práctico para descubrir y comprender las verdades de la Biblia. Dicho libro, publicado en 1981 y traducido hoy a más de siete idiomas, establece la dirección del ministerio y de la vida de Warren.

También es el fundamento para la última propuesta de Saddleback titulada *40 días en la Palabra*. Este recurso fue diseñado para que pastores y líderes guíen a los participantes

a través de seis métodos sencillos para aprender a leer y meditar sobre las Escrituras. Sus materiales principales, de muy fácil aplicación, consisten en un libro de trabajo de 200 páginas, un DVD con seis mensajes de 25 minutos cada uno y un manual de entrenamiento para el líder de la campaña.

Trabajando en segmentos de 40 días, el programa va de sermones a notas escritas, incluyendo la memorización de aquellos pasajes de la Biblia que se relacionan con la enseñanza y la discusión en grupos pequeños. También ofrece la oportunidad para que los estudiantes pongan en práctica lo aprendido.

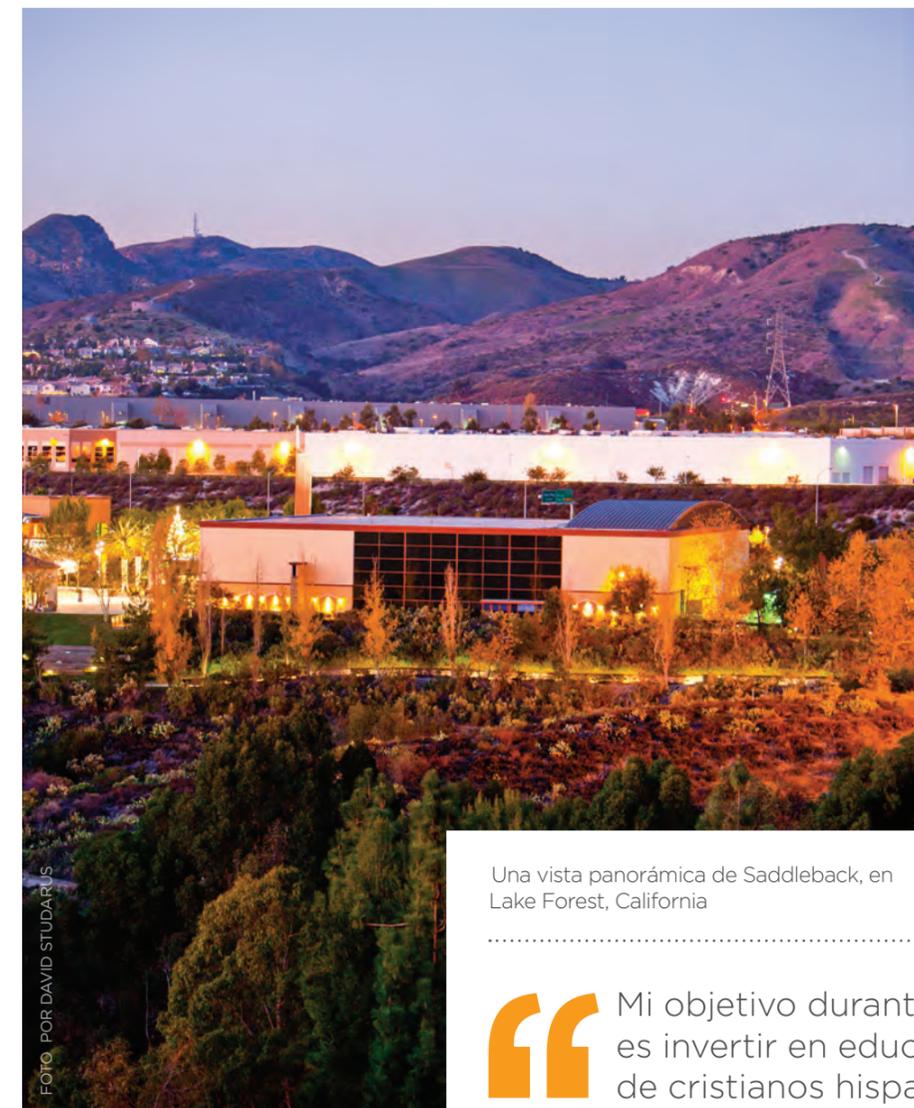
Saddleback invita a las iglesias a unirse a *40 días en la Palabra*, para que todos sean oidores y hacedores de la Palabra. Más de 3,000 líderes ministeriales ya se han inscrito ([saddleback.com/40ditw/espanol](http://saddleback.com/40ditw/espanol)) para lo que Warren llama un viaje juntos para “amar, aprender y vivir la Palabra de Dios”.

Warren no solamente enseña, sino que vive la Palabra. “No puedo esperar que otra persona se comprometa con la Palabra de Dios, a menos que yo esté en ella”, sintetiza el pastor de Saddleback.

### Un compromiso personal

Un impacto duradero comienza con un hábito diario, enfatiza Warren.

“Usted tiene que tener un fundamento, su propio, primer y personal compromiso con la Palabra de Dios”, declara Warren. Él —y todos los demás— percibe cuando no ha dedicado tiempo para ese compromiso personal. “Si paso unos pocos días sin un tiempo a solas con el Señor, lo noto en mi vida espiritual. Si paso una semana sin mi tiempo a solas con el Señor, mi esposa lo nota. Si paso más de una semana sin mi tiempo a solas con el Señor, mi iglesia lo nota. La Palabra de Dios es un salvavidas para el ministerio”.



Una vista panorámica de Saddleback, en Lake Forest, California

“ Mi objetivo durante los próximos diez años es invertir en educar a la futura generación de cristianos hispanos. ” :: Rick Warren

El mensaje de Warren a los pastores y líderes es claro: permanezcan firmes en las Escrituras. Para ser un discípulo saludable de Jesús, alimentarse de la Palabra de Dios debe ser su primera prioridad. Jesús lo llamó “permanecer”. “Cualquiera que dice: ‘No sé sobre qué predicar’, no está en contacto diario con la Palabra. Nuestro trabajo es concentrarnos en la profundidad de nuestro ministerio. Dios se encargará de su crecimiento. Y, ese crecimiento, viene del compromiso diario con la Palabra de Dios”.

### A favor de la esperanza

Warren es consciente de las luchas que enfrentan los pastores. Para ayudarlos, está liderando la *Red de iglesias con propósito*, una coalición global de congregaciones en 162

países. A través de esta red, más de 400,000 líderes de iglesias reciben motivación y consejos sobre diferentes temas.

Por su parte, Warren declara que su objetivo durante los próximos diez años es invertir en educar a la futura generación de líderes cristianos. Para ello, adaptó su iglesia a la comunidad que Dios puso delante de él para servir, cuyo grupo creciente es —sin lugar a dudas— el latino. En consecuencia, en Saddleback se ofrecen, entre otros, clases de inglés gratuitas, ayuda legal, asistencia en tareas escolares para niños.

Al momento en que se escribe este artículo, Warren señala que “estamos en la peor recesión económica de nuestra vida. Lo que la gente necesita es esperanza”, agrega. “¿Dónde obtiene la gente la

esperanza que necesita? No de la televisión. No de la lectura de los diarios. La esperanza no es algo que uno construye por sí mismo. Uno la obtiene de la Palabra de Dios”.

Por eso, en el año 2011, Rick apoyó públicamente en Orlando la iniciativa *Descubre la Biblia™*, un movimiento nacional de gente comprometida con la interacción diaria con las Escrituras, de manera que sus vidas sean transformadas.

“Mi cita favorita sobre la Biblia es de D. L. Moody, señala Rick. ‘La Biblia no es dada para incrementar nuestro conocimiento. La Biblia es dada para cambiar nuestras vidas’. La meta del compromiso con la Palabra ha sido —y siempre será— vidas cambiadas. Familias cambiadas. Comunidades cambiadas. Naciones cambiadas”.

Pero Warren también enfatiza que se necesita más que sermones para formar discípulos. “La Fuerza Aérea de los Estados Unidos llevó a cabo un estudio que reveló que olvidamos entre el 90 y el

95 por ciento de todo lo que oímos, en las siguientes 24 horas”. “Yo sé que lo que predico el domingo, el 95 por ciento de mi congregación lo olvidará el día miércoles. Por eso debemos profundizar en la Palabra, más allá de lo que simplemente oímos”.

“Aquí está la belleza de la Palabra de Dios”, dice Warren. “Cuanto más profundo uno vaya, más hallará. Espero vivir bastante como para predicar esto lo suficiente”.

\* Artículo original escrito en inglés por Geof Morin para *Uncover* —una publicación trimestral de American Bible Society— y editado por Florencia Ledesma para la revista *Descubre*. Morin es el ejecutivo principal de comunicación de ABS.

OYENDO LA

DE DIOS

:: POR DR. HÉCTOR A. CHIESA\*



“ Sorprendentes han sido los resultados de dicha transmisión —de acuerdo a los numerosos testimonios recibidos— que hablan por sí mismos del poder transformador que experimentan quienes oyen la voz de Dios.”

¿Cuáles son algunas de las barreras comunes que impiden que los latinos lean la Biblia? Entre las causas principales se señalan: la falta de tiempo, la dificultad de identificarse con el lenguaje y el no sentir entusiasmo por la lectura de las Escrituras.

Es por ello, que me gozo en reconocer la importancia del programa *24 Horas con la Biblia* que cada año realiza la unidad de Ministerios Multilingües (MM) de American Bible Society (ABS), a través de Radio Visión Cristiana (RVC), en septiembre —mes de la Biblia.

Durante todo un día la emisora suspende su programación habitual para transmitir el Nuevo Testamento dramatizado, realizado por actores profesionales, en una versión sencilla de entender y comentado por pastores y líderes altamente capacitados, entre quienes se encuentra el Rev. Emilio A. Reyes,

Director Ejecutivo de MM de ABS.

Además, se ofrecen datos estadísticos sobre el mundo de la Biblia, en cuanto a su alcance e impacto en la sociedad; se hacen concursos, se obsequian regalos, y no falta la oración para que el Espíritu Santo ilumine los corazones de los oyentes para que tomen la decisión de leer, estudiar y guardar los estatutos del Señor.

Sorprendentes han sido los resultados de dicha transmisión —de acuerdo a los numerosos testimonios recibidos— que hablan por sí mismos del poder transformador que experimentan quienes oyen la voz de Dios.

Personas encarceladas, no videntes y aquellos quienes, por diferentes motivos, tienen dificultad en comprender el texto de la Biblia son algunos de los ejemplos recogidos.

Otro instrumento al que le hemos

dado la bienvenida en Radio Visión Cristiana es el programa *Palabra Eficaz*, que transmitimos cuatro veces por semana. Se trata de un espacio breve, que responde a la necesidad de la sociedad moderna de encontrarse con las verdades bíblicas. Este devocionario diario trae pensamientos frescos y edificantes, expresados de manera profesional, con tacto sabio y sugerente.

Lo animo a un mayor esfuerzo en la causa bíblica como camino espiritual para encontrar la fortaleza necesaria que nos alienta a vencer las dificultades de la vida cotidiana. Si nos sintoniza en los programas *24 horas con la Biblia* y *Palabra eficaz*, le aseguro que será inspirado a encontrarse cada día con el Creador y Redentor, nuestro Señor Jesucristo, y a tener una comunión íntima con el Espíritu Santo. ¡Gloria a su Nombre!

### TOME ACCIÓN:

- Visite: [Palabra.AmericanBible.org](http://Palabra.AmericanBible.org) y baje gratuitamente los devocionales diarios
- Invite a su comunidad a sintonizar la transmisión del programa *24 horas con la Biblia* durante el mes de la Biblia. Visite: [RadioVisionCristiana.net](http://RadioVisionCristiana.net)
- Visite: [Biblias.com](http://Biblias.com), si desea adquirir cualquier versión de la Biblia en audio



“ Al escuchar la Biblia dramatizada, sentí como si Dios me estuviera hablando. Es una bendición. Todo en ella es bueno.”

:: Martínez Cabrera, Paterson, N.J.

\*Dr. Héctor A. Chiesa es Presidente de la junta de directores de Radio Visión Cristiana y anfitrión del programa radial *La voz que clama en el desierto*



# ¿INFLUYE LA BIBLIA EN LA VIDA DE LOS HISPANOS?

## UN NUEVO ESTUDIO REVELA LAS PERCEPCIONES DE LAS ESCRITURAS EN SUS VIDAS

:: POR JOEL CEBALLOS Y CLINT JENKINS\*

La cristiandad en los Estados Unidos está cambiando, en parte, debido al crecimiento de la población hispana. En efecto, en el 2020, según el Censo Nacional, un cuarto de la población va a ser latina. Pero, ¿cuáles son las características sobresalientes de este grupo minoritario de tan alto crecimiento? Basado en la observación, uno podría decir que la familia, el trabajo, Dios y su Palabra son cuatro rasgos distintivos de esta variada comunidad, que proviene de 20 países y cuyo común denominador es el idioma español.

Sin embargo, un nuevo estudio titulado *Hispanos americanos: fe, valores y prioridades* reveló que sólo el 8% de los latinos interactúa con la Biblia, es decir, la lee más de la mitad de los días de la semana y cree que es la Palabra de Dios o que ha sido inspirada por él sin errores.

Aunque “la Biblia es profundamente respetada entre los latinos, típicamente no influye de forma significativa en sus vidas”, dice David Kinnaman, presidente del Barna Group, quien condujo dicho estudio comisionado por American Bible Society, OneHope y la Conferencia Nacional de Líderes Hispanos Cristianos (NHCLC).

El estudio, que explora el rol de la Biblia en varias facetas de la vida de los hispanos, describe una alarmante realidad que, a la vez, presenta una gran oportunidad para que los líderes ministeriales desarrollen programas dinámicos que incentiven la interacción de esta comunidad con las Escrituras.

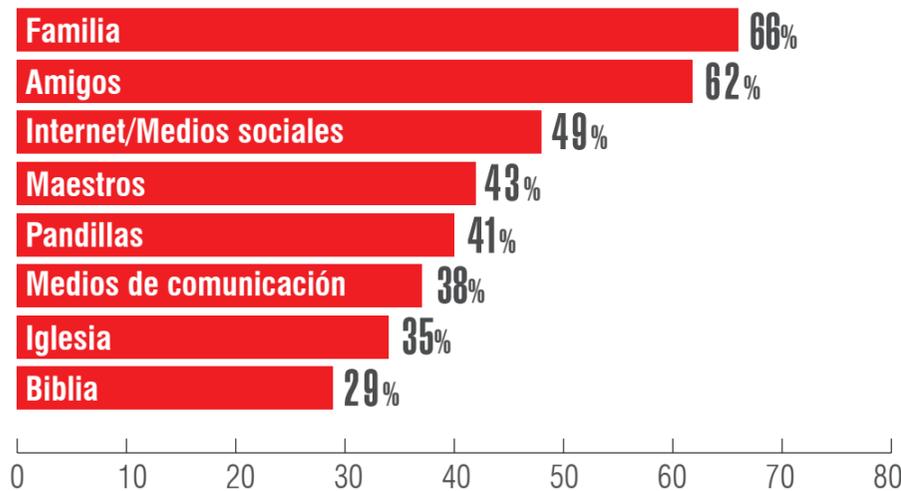
Veamos los resultados del reporte.

### Lazos familiares

La familia hispana tiene un alto valor cultural y el estudio confirmó que los lazos familiares son el mayor aporte a la sociedad estadounidense.

Tres cuartos (78%) de los encuestados creen que la familia tradicional es el elemento más importante de una comunidad sana. En este sentido, Kinnaman refiere que una de las enseñanzas dejadas por el estudio es que “las familias latinas sirven como una

## FUENTE DE MAYOR INFLUENCIA DE NIÑOS Y JUVENTUD HISPANA



brújula moral y espiritual para gran parte de su toma de decisiones”.

Los latinos se inclinan a tener una visión socialmente conservadora de la familia. De este modo, ellos respondieron que los niños deben tener padres casados (69%), que el matrimonio es entre un hombre y una mujer (66%) y que las relaciones íntimas deben darse solamente dentro del matrimonio (60%). Sin embargo, el segmento de la población que va desde los 18 a los 28 años tiende a no estar de acuerdo con las últimas dos declaraciones.

Pero la familia hispana también tiene sus luchas. Mientras que más de la mitad (57%) de los entrevistados son casados, otro cuarto es separado o viudo y uno de cada cuatro hispanos es divorciado.

Encabezando la lista de la disrupción familiar está el conflicto generacional, los temas relacionados a las cuestiones de la paternidad, la enfermedad, muerte y el conflicto marital. Casi siete de cada diez están de acuerdo en que el adulterio y abuso son las razones más significativas para el divorcio, con más de la mitad citando la falta de amor mutuo. Más de 76% están preocupados sobre los efectos de la disolución de las familias en sus comunidades.

Mientras que estas noticias son desalentadoras, existe un consuelo para la iglesia y los líderes ministeriales. Los encuestados expresaron un alto nivel de deseo de obtener una perspectiva bíblica para abordar temas de familia y valores de la vida. “Una cosmovisión bíblica sobre la familia creará una barrera contra muchas de las enfermedades sociales que diluyen la importancia y el valor de una institución ordenada por Dios”, agrega el Rev. Samuel Rodríguez, Presidente de la Conferencia Nacional de Líderes Hispanos Cristianos.

### Los niños y la juventud

Hay siete problemas que afectan tanto a niños y a jóvenes hispanos hoy, conforme al estudio. Estos son: la deserción escolar, las drogas y el alcohol y los embarazos de adolescentes; en el segundo nivel se encuentran las pandillas y en el tercero se mencionan la pornografía, la falta de modelos masculinos a seguir y la falta de un desarrollo espiritual adecuado.

La mayoría de los adultos encuestados no piensa que sus iglesias estén haciendo un buen trabajo al afrontar los particulares desafíos que enfrenta la juventud hispana. Solamente el 21% considera que realizan

un muy buen trabajo en sus comunidades.

En este sentido, el presidente de OneHope, Rob Hoskins, expresa “que la información obtenida muestra cómo la iglesia y su trabajo con los niños y los jóvenes es crecientemente irrelevante para las vidas y las presiones que ellos enfrentan. Es obvio que necesitamos darnos cuenta de esto y aprender a abordar —desde una cosmovisión bíblica— la cultura de la violencia y el temor entre los que la juventud latina está creciendo”.

Por otro lado, los padres entrevistados han señalado a la familia (66%) y los amigos (62%) como la fuente de mayor influencia para los valores, las creencias y el comportamiento de la juventud hispana. Le siguen la Internet y los medios sociales (49%), los maestros (43%), las pandillas (41%), los videojuegos (40%), las películas y la televisión (38%), la música (38%) y la iglesia (35%). Al final de la lista está la Biblia (29%). En relación a este hallazgo, cabe destacar tres puntos.

El primero es que, pese al bajo porcentaje de influencia que recibieron la iglesia y la Biblia, alrededor de la mitad de los encuestados son más optimistas acerca de la importancia de la iglesia local cuando se

trata de sus propios hijos o nietos. Además, los padres hispanos contestaron que están interesados en recibir enseñanzas para ayudar a sus hijos a desarrollar una fe duradera y a adquirir una perspectiva bíblica para tratar cuestiones tales como las relaciones y la sexualidad.

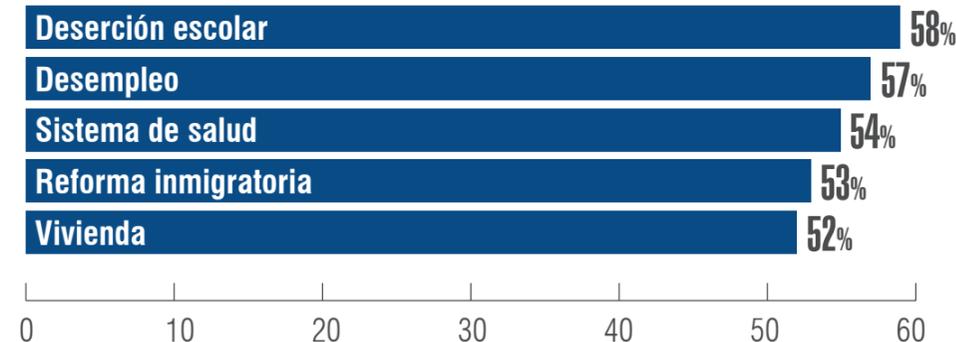
En segundo lugar, el reporte destacó que cerca de dos tercios de los hispanos piensan que es crucial enseñar valores bíblicos en las escuelas, pero hay una fuerte tendencia generacional contra esto entre los *mosaics* (ver recuadro). Es importante hacer la salvedad que la pregunta formulada no fue acerca de si se debía enseñar la Biblia en las escuelas, sino los valores que ésta contiene. Esta diferencia sutil, pero relevante, es crucial cuando se trata de la política educativa del país.

En tercer lugar, las enseñanzas cristianas podrían ser más efectivas si se utilizan estos conductores relacionales y mediáticos en lugar de los tradicionales programas para jóvenes o, en su defecto, se combinan ambos.

### Manejo del dinero

A pesar de que la recesión económica que vive el país afectó a los hispanos en mayor medida que a cualquier otro

## MAYORES PREOCUPACIONES SOCIALES DE LOS HISPANOS CRISTIANOS



grupo, solamente el 3% de los latinos consideran que la iglesia es una fuente de entrenamiento sobre cómo manejar las finanzas personales.

Sobre los temas financieros, el mayor interés está mostrado en el ahorro (38%) y el presupuesto (32%). Solamente un 7% utiliza la Biblia para aprender los principios del manejo del dinero.

Más de un tercio de los encuestados no tiene a nadie a quien acudir cuando se trata de problemas financieros, y un poco menos de un tercio acude a la familia o los amigos.

La iglesia es la fuente menos usada por los hispanos para ese tipo de consultas.

### Percepciones de la Biblia

Cuando se trata de la Biblia, la brecha entre la reverencia y el uso es más grande entre los hispanos que entre la población general. La comunidad latina está saturada por la Biblia y el respeto de la misma, con un 87% que posee un ejemplar, 59% que abraza un “alto concepto” de las Escrituras, que es inspirada y sin errores; y 38% que está muy de acuerdo en que sus principios son adecuados. Esto es una buena noticia.

Pero el uso real de la Palabra de Dios entre los latinos es mucho más bajo que entre la población general. Sólo el 8% de los hispanos interactúa con la Biblia, comparado con el 21% de la población general.

De aquellos que la leen, menos de la mitad emplea mucho tiempo pensando en cómo se aplica a ellos. Para aquellos que interactúan frecuentemente con las Escrituras, sus enseñanzas tienen un impacto moderado en los temas familiares y ejercen alguna influencia sobre la educación y la sexualidad. Sin embargo, tienen poca influencia en el trabajo, dinero y los medios. Una pluralidad de hispanos (45%) piensa que la Biblia tiene poca influencia sobre la sociedad. Poco menos de un cuarto (23%) dice que la influencia es significativa.

### Expresiones de fe

La fe y la religión siguen teniendo una fuerte influencia sobre millones de hispanos (el 84% se describe como parte de la fe cristiana), a excepción del segmento conocido en inglés como *millennials* (ver recuadro).

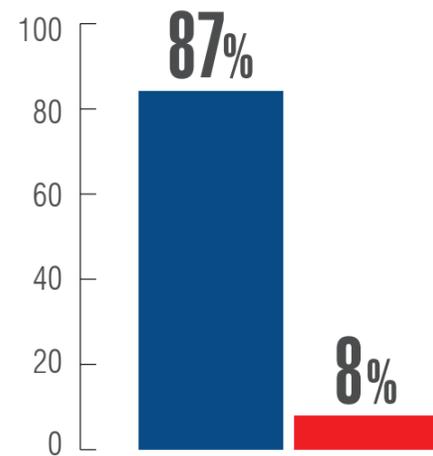
El rol de la fe —especialmente en la Iglesia Católica— es significativo entre los hispanos, con un 68% identificándose como católicos y un 16% como protestantes.

Cuando se trata de la salvación, casi el 60% dice que ha hecho un compromiso



## TIENE E INTERACTÚA CON LA BIBLIA

- TIENE UNA BIBLIA
- INTERACTÚA CON LA BIBLIA



personal con Jesús, y el 44% espera que ese compromiso le dé acceso al cielo cuando mueran. Un número elevado expresa que su fe ha transformado sus vidas (38%, y aún más entre las mujeres). Sólo el 12% dice que eso no ha tenido mucha influencia.

Cerca de un tercio de los hispanos son calificados como “cristianos practicantes”, queriendo significar que asisten a la iglesia al menos una vez al mes y señalan que su religión es muy importante en sus vidas —un cuarto son católicos y un décimo son protestantes, ambos practicantes.

Es relevante ir a la iglesia para los hispanos. Entre los que son cristianos, 40% ha participado en un servicio religioso al menos una vez en la última semana. Cerca de la mitad de los hispanos va a una iglesia que ofrece servicios en inglés y español, pero una pequeña mayoría prefiere los servicios en inglés. Menos de la mitad (40%) se inclina por un medio ambiente bilingüe, y sólo un cuarto elige los servicios en español. Aproximadamente cuatro de cada diez hispanos dicen que sus iglesias hacen una buena tarea comprendiendo las necesidades de su comunidad.

Mirando a los asuntos de la fe en

términos de edad, hay un brusco descenso en la participación y la afiliación entre los hispanos *millennials* (ver recuadro), una tendencia que es consistente con la población general del país.

### Impacto a los líderes cristianos

Además de ser una ocasión sin precedentes, el estudio revela la necesidad de un doble enfoque que deberá ser tenido en cuenta por pastores y líderes al diseñar programas que traten algunas de las cuestiones que preocupan a la comunidad de habla hispana. El abordaje requiere de una estrategia diferente, según sea el tema de la enseñanza bíblica a tratar.

En efecto, los encuestados claramente demuestran un deseo de comprender la perspectiva bíblica en áreas tales como la resolución de conflictos. En otros, no muestran mucho interés al respecto, probablemente por el desconocimiento de que las Escrituras contienen sabios principios que pueden ayudarlos a enfrentar problemas diarios, tales como el manejo de sus finanzas.

En este último supuesto, los pastores tienen un desafío aún mayor al tener que educar a su comunidad sobre la importancia de aplicar los principios bíblicos a cada aspecto de la vida. Es así que diseñar programas sencillos y prácticos que muestren claramente cómo la Biblia brinda esperanza y presenta respuestas a las dificultades cotidianas, puede ser un buen comienzo.

Una vez que ellos se convenzan de los beneficios de dedicar tiempo a la lectura y estudio de la Palabra de Dios, se puede proceder de acuerdo al primer supuesto, es decir, desarrollar proyectos temáticos que los ayuden a reflexionar sobre su situación particular, por ejemplo, estableciendo clases sobre ahorro y presupuesto.

En cuanto a la evaluación de los hallazgos del reporte, la Directora del Ministerio Latino en American Bible Society, Enid M. Almanzar, expresó lo siguiente: “Contamos con una oportunidad sin precedentes para usar esa

influencia a fin de disparar un avivamiento de compromiso bíblico entre la comunidad hispana. Tenemos la firme creencia que si logramos ayudar a la gente a conectarse con la voluntad de Dios para sus familias, cambiará para siempre el legado de nuestras iglesias, nuestra cultura y nuestro país”.

Ahora sí, con el creciente número de hispanos cambiando definitivamente la cara de este país, nos encontramos ante un momento único para animar a que cada uno de los más de 50 millones de hispanos experimenten el poder transformador de la Palabra de Dios y, de este modo, sus vidas cambien.

### Acerca del estudio

- Realizado en noviembre de 2012
- 2,046 entrevistados por teléfono y en línea
- Diseñado para líderes ministeriales
- Explora 7 facetas en la vida de latinos de 4 generaciones:
  - Millennials* (*Mosaics*: entre 18 a 28 años)
  - Busters* (entre 29 y 47 años)
  - Boomers* (entre 48 y 66 años)
  - Elders* (67 años y mayores de esa edad)
- Para más información y adquirir el estudio: [Hispanics.Barna.org](http://Hispanics.Barna.org)

*\* Este artículo fue escrito originalmente en inglés por los autores que se mencionan debajo, para la revista Uncover. El artículo en español fue editado por Florencia Ledesma, parte del equipo editorial de Descubre.*

*Joel Ceballos formó la alianza ministerial y fue parte del grupo que diseñó el estudio titulado Hispanos americanos: fe, valores y prioridades.*

*Clint Jenkins es el investigador principal de Barna Group, con más de 10 años de experiencia. Se desempeñó como Director de Investigación para Enfoque en la Familia.*

La lectura diaria de la Biblia es de una importancia suprema. Podemos medir nuestro crecimiento en la fe por nuestro amor por las Escrituras. Permítanme compartir algunos principios que nos ayudarán a adquirir un método y lograr una interacción más efectiva.

**1. Comience y termine su tiempo de lectura bíblica con oración.** No lo haga como si fuera un rito sino porque la verdadera revelación viene únicamente de Dios a través de su Espíritu Santo. Es muy importante que de esta manera demos nuestra dependencia de Dios. Por lo tanto, pida la guía del Espíritu Santo para su lectura diaria.

## RECOMENDACIONES PARA LA LECTURA DE LA BIBLIA

:: Por Juan Terranova\*

**2. Reserve un tiempo, cada día.** No diga: “lo haré en algún momento”. Reserve un tiempo especial para emplear en la lectura de la Biblia. Planéelo. Escríbalo en su agenda. Haga que ese tiempo se convierta en algo santo, separado especialmente para escuchar a Dios. Esté atento a sus palabras.

**3. Una parte esencial de su vida.** Si bien no es imprescindible hacerlo a la mañana, sí es imprescindible hacerlo en un momento del día cuando todos sus sentidos estén completamente alertas y dispuestos a recibir la Palabra de Dios. Lo importante es que este tiempo que separemos para Dios se convierta en una parte esencial de nuestra vida. El salmista decía: “Señor, de mañana oírás mi voz; de mañana me presentaré delante de ti y esperaré” (Salmo 5.3).

**4. Lea la Biblia metódicamente.** Utilice el método de su preferencia, pero lea la Biblia con miras a leerla en su totalidad. Si bien la Biblia es un conjunto de libros, el mensaje es uno solo. Quizás, leer la Biblia en un año podría ser un buen método. Tal vez, leer los evangelios en dos años puede ser la opción que usted elija, a fin de degustar cada enseñanza y cada episodio en la vida de Jesús. Pero no la lea como si fuera un libro mágico, abriendo la Biblia al azar para ver “que tiene Dios para decirle”.

**5. Use un bolígrafo y algo para anotar.** Nunca sabrá qué puede revelarles el Señor ese día. ¡No querrá olvidarse!

Acostúmbrese a anotar sus hallazgos. También puede ser importante hacer anotaciones en los márgenes de su Biblia. Con el tiempo su Biblia se convertirá en su propio comentario y diario espiritual.

**6. Lea la Biblia como la revelación de Dios.** Aunque es un libro de historia, ciencia y conocimiento, esencialmente la Biblia es el mensaje que Dios dejó para el hombre. Recordemos que tanto el Antiguo Testamento (AT) como el Nuevo Testamento (NT) conforman un único mensaje de salvación. Esté atento a cómo el NT se relaciona al AT, y cómo el AT se refleja en el NT.

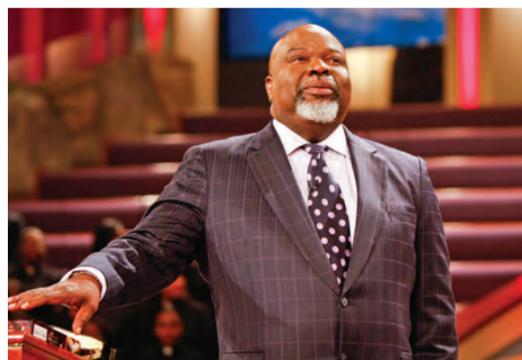
**7. Lea la Biblia en su contexto.** No olvide que la primera regla de interpretación bíblica es interpretar la Biblia con la Biblia. Cuando lea los Evangelios o las Cartas recuerde que muchos pasajes se registraron en varias partes de la Escritura. Compárelos. Analícelos en su conjunto. Busque la guía de Dios para ello. Hay pasajes del NT que se basan totalmente en pasajes del AT, confróntelos y enriquezca, así, su lectura. Recuerde que no es lo mismo leer los Evangelios que las Cartas paulinas. Cada libro tiene sus características específicas.

**8. No dude en utilizar comentarios bíblicos.** A veces lo que Dios ha dicho a otros antes puede ser de mucha utilidad para nuestra vida. Ayúdese con otros libros que iluminen su lectura y compare sus hallazgos personales con lo que Dios le dio a otros antes que usted.

A través de su Palabra, Dios nos fortalece y nos renueva cada día. Con la guía del Espíritu Santo podemos hacer de nuestro día algo especial, si lo comenzamos leyendo la Biblia y dejamos que la Palabra nos ilumine, nos confronte, y nos exhorte. Recordemos que la Biblia es “una lámpara para nuestros pies y una luz que alumbra nuestro camino” (Salmos 119.105).

\*Juan Terranova es autor, traductor y profesor de Biblia.

# AMAR LA PALABRA ES VIVIRLA



**EL OBISPO T.D. JAKES REVELA  
EL CORAZÓN Y ALMA DE LA  
INTERACCIÓN BÍBLICA.**

*:: POR MARIA WOLF\**

**E**l obispo T.D. Jakes es un gran hombre con un gran amor. Amor por su congregación. Amor por los que viven en las calles y por los que están encarcelados. Amor por los necesitados del mundo. Y, sobre todo, amor por Dios y su Palabra.

El obispo Jakes acudió a la Biblia en un momento delicado de su vida. Su padre recién había fallecido, y él —en aquel momento de tan solo 16 años— estaba en crisis.

“Me estaba hundiendo”, dice. “Necesitaba desesperadamente encontrar un salvavidas y una razón para seguir viviendo”. En lugar de buscar el consejo superficial de los hombres, se volcó a la verdad eterna de las Escrituras.

Los “túneles y cuevas” que realizó en la Palabra de Dios lo ayudaron a encontrar sanidad y esperanza. Pero sucedió otra cosa increíble. Aquellos túneles y cuevas “se convirtieron en cisternas de agua viva que comenzó a bendecir a personas heridas”, agrega.

Esta “agua viva” —esta Palabra de Dios— funcionó como una “brújula por la que empecé a forjar mi camino a través de la vida”, dice. Y así lo hizo.

## Enfocado en el ministerio

No mucho tiempo después de la muerte de su padre, T.D. Jakes entró al ministerio. Con poco dinero y sólo 10 miembros iniciales, fundó el *Greater Emmanuel Temple of Faith* en Montgomery, W. Va. El obispo Jakes cavó zanjas para sostener su ministerio hasta que la iglesia pudo pagarle un salario.

En 1996, fundó la iglesia *The Potter's House*, en Dallas. Su congregación, que comenzó con 50 familias de su nativa West Virginia, hoy cuenta con 30,000 miembros. Los servicios y sermones del obispo tienen alcance internacional y son transmitidos gratuitamente en español e inglés en el sitio *The Potter's Touch*.

Activo en el ministerio local, su iglesia ofrece más de 100 programas, tales como alfabetización/GED, talleres para madres adolescentes, personas con SIDA, alcance de los desamparados, tutoría de hombres y capacitación para mujeres. También cuenta con un creciente ministerio carcelario que transmite sus sermones a más de 260 prisiones y una iniciativa que procura integrar en la sociedad a quienes estuvieron en prisión.

Más allá del púlpito, el obispo Jakes ha producido las películas *Saltando la escoba* y *En el séptimo día*, una secuencia de su película más destacada, *Mujer, ¡eres libre!* (disponibles también en inglés). Además, ha escrito más de 30 libros —muchos de los cuales han aparecido en la lista de los más vendidos que publica el *New York Times*— y realizado numerosos proyectos musicales ganadores de premios.

## Enseñanzas de vida

En nuestra entrevista con el obispo Jakes, él no menciona ninguno de sus logros, ni siquiera hace una referencia casual por haber estado en la compañía de estrellas de cine y presidentes de los Estados Unidos.

En vez de eso, habla sobre Dios y la comunidad a que sirve. Él “siempre amó a la gente” y sintió el llamado de Dios en su vida, poco después de que la Palabra se convirtió en algo activo y vivo en su alma. Está agradecido por las oportunidades que tiene “para estimular y animar a la gente”, dice. “No soy más





# REZAR CON LA BIBLIA MEDITAR CON LA PALABRA

Descubra el apasionante mundo de *Lectio Divina*.

El antiguo método católico de *Lectio Divina* (lectura divina) es un modo orante, reflexivo y accesible de interacción con la Sagrada Escritura.

Ayude a que su parroquia experimente el poder de la Palabra de Dios al enseñarle acerca de esta práctica tradicional y eficaz.

“La lectura diligente de las Sagradas Escrituras acompañada de oración provoca un diálogo íntimo durante el cual, la persona que está leyendo, oye a Dios que le habla y responde en oración con un corazón confiado y abierto.”

— Papa Benedicto XVI

“American Bible Society presenta, en asociación con la Iglesia Católica Romana, *Lectio Divina*: uno de los programas más destacados para católicos, a nivel nacional.”

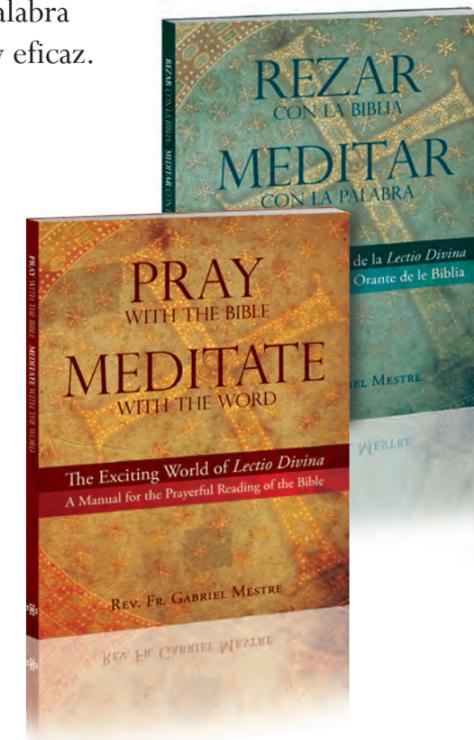
— Mario Paredes, Presidential Liaison to Roman Catholic Ministry at American Bible Society

Para mayor información en inglés contacte a:

**Alicia DeFrangé – [ADeFrangé@AmericanBible.org](mailto:ADeFrangé@AmericanBible.org)**

Para mayor información en español contacte a:

**Margaret Sarci – [MSarci@AmericanBible.org](mailto:MSarci@AmericanBible.org)**



CADA DÍA ES UNA TRAVESÍA.  
BUSQUE INFORMACIÓN PARA LA JORNADA.  
Descubra la esperanza, el estímulo y la dirección dada por la Palabra de Dios en línea.

¡Las jornadas de *Lectio Divina* están disponibles!

Usando el calendario litúrgico que sigue el Leccionario de la Iglesia Católica, prepárese semanalmente para la liturgia de la Palabra.

Visite hoy: **[ABSJourneys.org/es](http://ABSJourneys.org/es)**



**JOURNEYS**  
something good every day

Como orador, el obispo Jakes es fascinante, divertido, motivador, inspiracional y apasionado. Casi nunca usa notas, pero se compromete completamente —mente, alma y cuerpo— a la predicación.

importante que ellos. No soy diferente a ellos. Yo soy uno de ellos”.

Su libro más reciente es *The T.D. Jakes Relationship Bible* (disponible en inglés), que ofrece seis de sus enseñanzas escritas sobre las relaciones en las Escrituras.

El ímpetu por esta temática comenzó años atrás cuando se sintió atraído por versículos que eran “relacionales” y no necesariamente “religiosos”. Su pasaje bíblico preferido es el Salmo 27 porque muestra “la relevancia y practicidad de tener a Dios de su lado”, una poderosa invitación para todos.

Cuando pensaba en escribir *The Relationship Bible*, el obispo recordaba su vida y se preguntaba sobre el significado de su vocación. “Me di cuenta de que tengo una inclinación a conducir las Escrituras hacia las relaciones”, dice. En la cruz se encuentra simbolizada una relación, él nota, en la cual la línea vertical refleja el vínculo entre el hombre y Dios y, la horizontal, la existente entre el hombre y sus semejantes.

“La Biblia trata con ambas”, dice el obispo. A lo largo de esta Biblia se encuentran enseñanzas y reflexiones para las relaciones más importantes de la vida (matrimonio, familia, hijos y amigos), sus constructores (aceptación y fe) y destructores (abuso y traición).

La escritura de T.D. Jakes es simple, directa y elocuente. En esta fresca expresión de la Palabra de Dios, él no suaviza las cosas dolorosas de la vida, como la muerte, traición, soledad o infidelidad. En lugar de eso, las presenta desde una perspectiva bíblica para que los lectores puedan comprender y lidiar con emociones complicadas. Él practica lo que predica y, por eso, “está en la Palabra” cuatro o cinco días a la semana para “refrescarse y alimentar su alma”.

## Nace un predicador

Como orador, el obispo Jakes es fascinante, divertido, motivador, inspiracional y apasionado. Casi nunca usa

notas, pero se compromete completamente —mente, alma y cuerpo— a la predicación. Algunas veces, su voz truena sobre el escenario y, en otras ocasiones, es apenas un murmullo.

Comprender la Palabra de Dios también significa ponerla en acción, dice el obispo Jakes. “Amar la Palabra de Dios es vivir la Palabra de Dios. Realmente interactuamos con la Palabra cuando amamos a nuestros hermanos y hermanas. Tenemos que leer la Biblia, pero también tenemos que ‘hacer’ la Palabra. Y la vivimos en el trato de unos con otros”.

“Si nos comprometemos con la Palabra desde el corazón —no desde la cabeza— Dios dará forma a nuestro carácter y conducta. “Él nos moldeará como arcilla”.

*\*Artículo original escrito en inglés por Maria Wolf para Uncover —una publicación trimestral de American Bible Society— y editado por Florencia Ledesma para la revista Descubre. Wolf es gerente editorial de Uncover.*

# EL APASIONANTE MUNDO DE LA LECTIO DIVINA

:: POR MARIO J. PAREDES\*

**P**asaron ya los tiempos en que la Biblia era un objeto “tabú” reservado para unas élites intelectuales y consagradas de la Iglesia. Hoy, lenta pero seguramente, vamos asumiendo y experimentando el lugar principalísimo que tiene la Palabra de Dios no sólo en la vida de cada creyente, sino también en la vida de las comunidades cristianas en su conjunto.

“A lo largo de la historia, Dios ha hablado a través de la Sagrada Escritura. Las palabras inspiradas de la Biblia nos dan fuerzas en momentos de dificultades y nos guían para vivir una vida buena y santa”, señaló el Arzobispo de Boston, Sean Patrick O’Malley, en su carta introductoria al *Manual para la lectura orante de la Biblia*.

Cuando oramos pausadamente con la Biblia y profundizamos en ella, el Señor nos habla a nuestro corazón y nos ayuda a ver todo lo que sucede con ojos de fe, sintetizó el Cardenal O’Malley. A esta meditación silenciosa para escuchar con eficacia el mensaje de la Palabra de Dios se la conoce con el nombre de *Lectio Divina*.

La *Lectio Divina* es un antiquísimo método de lectura de las Sagradas Escrituras en la Iglesia que se remonta a la manera en que los Santos Padres enseñaron a leer la Biblia. Asimismo, se refiere al modo orante en que el clero monástico medieval se internaba en la lectura reflexiva, receptiva y contemplativa de la Palabra de Dios que con el tiempo, lamentablemente, fue cayendo en desuso en la Iglesia.

Hoy, gracias al impulso que el Concilio Ecueménico Vaticano II da a la lectura de la Biblia como centro de la vida cristiana, esta práctica ha recobrado su fuerza y notoriedad. Es por eso que el departamento católico de American Bible Society ha incentivado

“ Se la puede definir como el modo orante con que el clero hacía una lectura reflexiva y contemplativa de la Palabra de Dios.”

su uso, dictando talleres y creando diferentes recursos para facilitar su aprendizaje y aplicación, usando las versiones bíblicas de las diferentes denominaciones.

Para quienes quieren enseñar o aplicar la *Lectio Divina* en sus comunidades cristianas y eclesiales, grupos de oración, parroquias y familias, se ha publicado el libro titulado *Rezar con la Biblia, meditar con la Palabra – Manual para la lectura orante de la Biblia*. En este

volumen, disponible en inglés y español, se explica cada uno de los cinco pasos de este método y se dan sugerencias sencillas para ponerlo en práctica.

Además, puede inscribirse para recibir correos electrónicos gratuitos de *Lectio Divina*, para lo cual deberá ir a la página: [ABSJourneys.org/es](http://ABSJourneys.org/es). Una vez allí, debe buscar el tema *Lectio Divina* y completar el sencillo paso de brindar su dirección de correo electrónico. También puede elegir el idioma inglés o español, según sea su preferencia.

Sin olvidar que el Papa Benedicto XVI enfatizó la importancia de la aplicación de este método en el siglo XXI, lo invitamos a que descubra el apasionante mundo de la *Lectio Divina* para que nuestras vidas, tanto en el plano personal como comunitario, cambien. De este modo, seremos mejores cristianos, empeñados en la construcción de un mundo mejor, más justo, más fraterno, más humano y, por ello mismo, más divino.

\*Mario J. Paredes - Presidential Liaison - Roman Catholic Ministries



American Bible Society, a través de la unidad de Ministerios Multilingües, afirma su misión como una organización que apoya el ministerio latino local, al auspiciar un novel programa nacional de actualización ministerial. Esos seminarios de educación continua apuntan no sólo al crecimiento individual, sino al secreto para crear congregaciones saludables,

tanto docente como ministerial. Todos ellos tienen un común denominador: son ministros de Dios al servicio de la Palabra, que han descubierto la importancia y la necesidad de los estudios bíblicos para la aplicación del mensaje escritural en la creación de ministerios relevantes y transformadores.

Los temas que se exponen en estos seminarios son variados y dependen, en

desánimo; Jesús de Nazaret en su entorno histórico, geográfico y religioso; el apóstol Pablo y su programa misionero, entre muchos otros.

Los *Seminarios de actualización ministerial* enfatizan temas y asuntos que pueden ser aplicados en las iglesias locales, sin importar los lineamientos teológicos ni las tradiciones denominacionales. Como el objetivo es práctico y pastoral, no doctrinal, los

# EL SECRETO PARA CREAR MINISTERIOS TRANSFORMADORES

destacando la importancia de la Biblia para lograr dicho fin.

Los *Seminarios de actualización ministerial (SAM)* desean identificar, estudiar y exponer algunos de los grandes temas bíblicos, para descubrir las implicaciones de la Palabra divina en medio de la sociedad estadounidense contemporánea, especialmente en los contextos latinos.

Es por ello que, durante el transcurso de estos encuentros, se analizan algunos pasajes relevantes de la Biblia, para apoyar el ministerio de las iglesias, sin tocar los temas doctrinales que deben ser el foro educativo interno de cada congregación.

Además, en estos talleres, se brinda a los participantes materiales bíblicos y teológicos que los ayudan en el desarrollo de sus programas homiléticos, pedagógicos y pastorales.

Quienes los enseñan son profesores de seminarios y universidades, ejecutivos denominacionales, como así también pastores y pastoras de gran experiencia

:: POR DR. SAMUEL PAGÁN\*



gran medida, de las necesidades de las iglesias y los líderes de las diversas ciudades en los cuales se llevan a cabo. Entre los temas que se exponen, se encuentran los siguientes: Dios y su compromiso redentor con la humanidad; el desarrollo de una cosmovisión bíblica; el alcance de la nueva generación; el enfrentamiento del

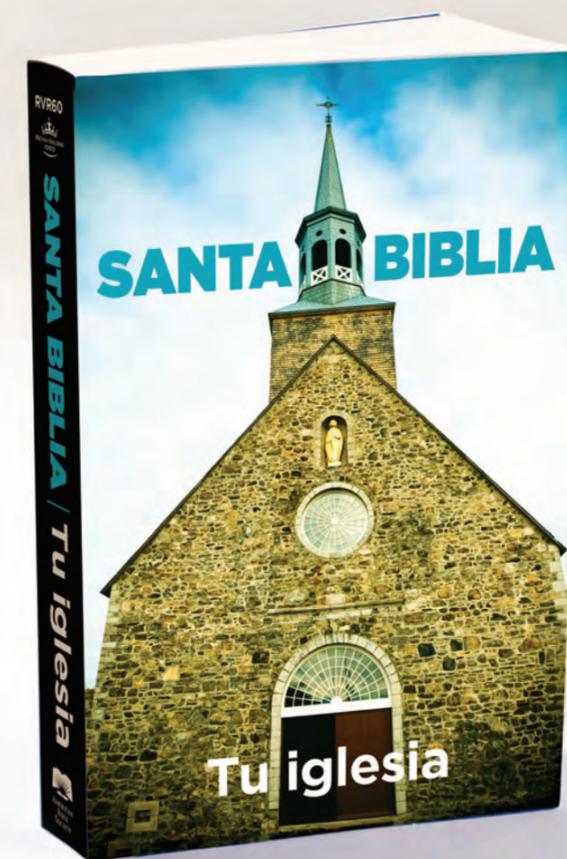
seminarios de actualización bíblica se han convertido en un recurso extraordinario para apoyar los programas de educación continua de las denominaciones cristianas y las iglesias independientes hispanas en los Estados Unidos.

## TOME ACCIÓN:

- ¡El cambio empieza con usted! Interactúe con las Escrituras diariamente: [DescubreLaBiblia.com](http://DescubreLaBiblia.com)
- Para más información sobre un SAM en su ciudad, envíe un correo electrónico a: [SRuiz@AmericanBible.org](mailto:SRuiz@AmericanBible.org)

*\*Dr. Samuel Pagán es decano de los programas de habla hispana del Centro de Estudios Bíblicos en Jerusalén, autor de más de 30 libros y cuenta con más de 40 años de experiencia.*

## DIOS NO DIJO QUE NO PUEDES CAMBIAR LO EXTERIOR



### Crea una Biblia personalizada exclusivamente para tu iglesia.

Cada vez que tu congregación lea las páginas de su **Biblia personalizada**, se conectará de nuevo con su fe; y se reconectará con la gente, la historia y las tradiciones de tu ministerio.

- Escoge de entre una selección de **6 versiones de la Biblia en español**, incluyendo la muy popular *Reina-Valera 1960*
- Diseña **tu propia cubierta** o elige uno de nuestros diseños
- Decide la cantidad de páginas personalizadas que deseas: con fotos, declaración de misión o cualquier **contenido específico de tu ministerio**
- Elige la **encuadernación** deseada: rústica, de piel o tapa dura

Seguiremos tus instrucciones al pie de la letra, para asegurarnos que tu Biblia personalizada cambie vidas.

 AMERICAN BIBLE SOCIETY

1865 BROADWAY  
NEW YORK, NY 10023

Nonprofit  
U.S. Postage  
PAID

CÓDIGO DE REFERENCIA:

# DESCUBRE LA BIBLIA™

La mejor forma para lograr una  
relación personal con Dios es  
**descubrir su Palabra todos los días.**

**Descubre** la esperanza.

**Descubre** tu propósito en la vida.

**Descubre** la Biblia.

Hoy, envía la palabra

**“DESCUBRE”** al **72717**

para recibir versículos de la Biblia  
en tu teléfono móvil.

## ¡Descubre la Biblia en tu vida!

**Descubre la Biblia™** invita a todas las personas  
a interactuar con la Palabra de Dios diariamente.  
Si asumes dicho compromiso, serás testigo de la  
profunda transformación que experimentará tu  
vida, gracias al poder de cambio que contiene su  
valioso mensaje. Visita: **DescubreLaBiblia.com**



AMERICAN BIBLE SOCIETY